

István Perczel
Curriculum Vitae

István Perczel
Central European University Budapest
Nádor u. 9.
1051 Budapest, Hungary
Tel: +36-13273000/2065
Fax: +36-13273055
e-mail: perczeli@ceu.hu

I. *ACADEMIC DEGREE*

1995 Ph.D. (*Candidatus scientiae* in Religious Studies), Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary

II. *UNIVERSITY EDUCATION*

1977-80 University of Economics, Budapest, Hungary, *Econometrics*

III. *PRESENT AND PAST POSITIONS*

1 Mar. 2007-present Professor: Central European University (CEU), Department of Medieval Studies, Budapest, Hungary

1 Aug. 2004-31 July 2009 Research Associate: *Eberhard-Karls-Universität Tübingen, Orientalisches Seminar*

1 Jan. 1998-1 Mar. 2007 Associate Professor: CEU Department of Medieval Studies

1 Sept. 1994-31 Dec. 1997 Assistant Professor, CEU Department of Medieval Studies

1980-1994 Free-lance translator, literary critic, university lecturer and language teacher

IV. *OTHER ACADEMIC ACTIVITIES*

Apr. 2010 Visiting Professor, *École des Hautes Études en Sciences Sociales*, Paris, CARE programme

Nov.-Dec. 2004 Visiting Professor, *École des Hautes Études en Sciences Sociales*, Paris

19-31 July 2004 Course Director, together with Peter Brown (Princeton University) and György Geréby (Eötvös Lóránd University, Budapest): "Changing Intellectual Landscapes in Late Antiquity," Summer University, CEU

- Aug. 2001 Course Director, together with György Geréby (Eötvös Lóránd University, Budapest): “Religious Identity and Religious Syncretism,” Summer University, CEU
- Jan. 1998-Dec. 2000 Research Project Director, CEU, “Research Group into Medieval Platonism”
- July 1999 Course Director, together with György Geréby (Eötvös Lóránd University, Budapest): “The Many Cultural Centers of the Medieval Oikumene,” Summer University, CEU
- 30 May-12 June 1997 Course Director: “The Caucasus: a Unique Meeting Point of Ancient Cultures”, Summer University, CEU
- May 1995 Visiting Professor: *École Pratique des Hautes Études, 5^e Section (Sciences religieuses)*, Paris
- Oct. 1990-Sept.1994 Visiting Lecturer: Janus Pannonius University, Department of Literary History, Pécs, Hungary.

V. *ACADEMIC SERVICES*

- Since 2013 Project Consultant: Canadian Centre for Epigraphic Documents (<http://www.epigraphy.ca/>)
- Since 2012 EURIAS Fellowship Program – external reviewer
- Since 2011 European Research Council – external reviewer for the Starting Grants.
- Sept. 2010-31 Dec. 2014 Co-director, together with Niels Gaul, of the four-year project “The Caucasus and Byzantium from Late Antiquity through the Middle Ages,” funded by the Open Society Institute’s Higher Education Support Program (Budget for the four years: USD 430,000)
- Since Oct. 2008 Member of the editorial board of *Gorgias Eastern Christian Studies Series*
- Since Mar. 2007 Founding member of the Association for the Preservation of the Saint Thomas Christian Heritage, an Indian NGO working on the preservation of historical monuments and documents
- Since Mar. 2005 Founder and member of the editorial board of the *Syriac Manuscripts from Malabar* series, published by Gorgias Press, Piscataway, NJ.

- Nov. 2004 Founder, together with Yehuda Elkana, Rector of CEU, Raphael Chodos, Claremont CA and Evangelos Chrysos, Athens, of the Center for the Hellenic Traditions at CEU, renamed, in 2010, Center for Eastern Mediterranean Studies. Ever since: member of the Steering Committee
- 2002-2004 Founder, together with Bishop Danilo Krstić, and first chief editor of Odigitria Press, Budapest.
- 2002-2008 Member of the advisory board of *Eastern Christian Studies* series, published by Notre Dame University, Louaize, Lebanon and by Gorgias Press, Piscataway, NJ (the series was renamed *Gorgias Eastern Christian Studies Series*).
- Since 2000 Consultant, Saint Ephrem Ecumenical Research Institute associated to Mahatma Gandhi University, Kottayam, Kerala, India
- Since 1999 Foreign correspondent of the journal *Adamantius: Newsletter of the Italian Research Group on "Origen and the Alexandrian Tradition"*
- 1 Sept. 1998-Dec. 2001 Director of Doctoral Studies: CEU, Department of Medieval Studies.

VI. GRANTS AND AWARDS

- Summer 2010 Open Society Institute/Higher Education Support Program grant for the four-year project "The Caucasus and Byzantium from Late Antiquity through the Middle Ages," co-directed by Niels Gaul and István Perczel, USD 430,000.
- Spring 2004 Central European University Rector's Special Fund grant, within the framework of the newly founded Center for the Hellenic Traditions, for the international team-project "Preserving the Syriac Manuscripts of the Saint Thomas Christians in India"
- Febr. 2002 Dumbarton Oaks (Trustees of Harvard University) Project Grant for the same project.
- May 2001 Central European University Research Support Grant for the same project.
- May 1998 Révay Award of the Hungarian Society for Classical Studies for the article "Fathers or Heretics: A Patristic Anthology," in: *Budapest Review of Books (Budapesti Könyvszemle)* X/1.

- Jan. 1998 Central European University Research Support Grant for the team-project entitled "Research into Medieval Platonism."
- Jan. 1997 Central European University Junior Faculty Research Support Scheme Grant for an individual research project on the sources of the *Dionysian Corpus*.
- Jan. 1996 Central European University Junior Faculty Research Support Scheme Grant for the same project.
- Oct. 1990 Révay Award of the Hungarian Society for Classical Studies for the article "Christianity, Tradition, Gnosticism: The Sources of Béla Hamvas' Concept of God" (in Hungarian), in: *Budapest Review of Books (Budapesti Könyvszemle)*. I/1.
- 1987 Nívó Award for the translation of Plotinus, made together with Judith Horváth, entitled *Plotinus, On the One, the Intellect, and the Soul (Plótinosz, Az Egyről, a szellemről és a lélekről)*, Selected Writings.

VII. *FELLOWSHIPS*

- 1 Apr. 2012-31 March 2013 Research Fellow in the program "Dynamics in the History of Religion", Käthe Hamburger Kolleg in the Center for Religious Studies (CERES) at Ruhr-Universität Bochum.
- Sept. 2009-Aug. 2010 Research Fellow in the Institute of Advanced Studies of the Hebrew University of Jerusalem, member of the research group "Personal versus Established Religion: Revision and Stagnation in Eastern Christian Thought and Praxis (5th-8th Centuries)".
- 1 Dec. 2002-27 Febr. 2003 Stanley B. Seeger Visiting Research Fellow in the Program of Hellenic Studies at Princeton University.
- Apr.-May 2002 Visiting Research Fellow at *Istituto Trentino di Cultura, Centro per le Scienze Religiose*, Trento, Italia.
- April-Sept. 1999 A. S. Onassis Research Fellowship, Athens-Thessaloniki-Ioannina.
- 1 Jan.-31 Mar. 1999 A. W. Mellon Fellowship at the *Wissenschaftskolleg/ Institute for Advanced Study*, Berlin.
- July-Aug. 1996 Summer Fellow at Dumbarton Oaks, Washington D.C.
- Oct. 1992-June 1993 Research Fellow at the Catholic University of Leuven, Institute of Philosophy, Leuven, Belgium.

Sept. 1991-Aug. 1992 OTKA (Hungarian National Fund for Science and Research) Research Fellowship, Budapest.

Sept.-Dec. 1988 Open Society Fund Research Fellowship at the Aristotle University, Thessaloniki.

VIII. *INTERNATIONAL CONFERENCES ORGANISED*

24-25 Oct. 2014 *Christian Historiography Between Empires*, organised together with Hagit Amirav within the framework of the “Beyond the Fathers: In Search of New Authorities” project. 14 participants (<http://cems.ceu.hu/node/41658>). Funded by CEU Conferences and Academic Events Fund and the Netherlands Organisation for Scientific Research.

6-8 Oct. 2011 General Congress of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes*. Funded by CEU Conferences and Academic Events Fund, the AIEA, the Gulbenkian Foundation and the Fondation des Frères Ghoukassiantz.

1-3 Dec. 2008 *Gandhi in a Globalized World: The Contemporary Relevance of Gandhian Thought*, Central European University, co-organised with the Embassy of India in Hungary and the Indian Council for Cultural Relations, 23 participants. Organised by CEU’s President and Rector and the Indian Embassy to Hungary.

23-27 Nov. 2007 *Hellenism: Alien or Germane Wisdom*, Central European University, 27 participants. European Science Foundation Exploratory workshop organised together with Linos Benakis and István Bodnár, co-funded by the ESF and CEU’s Special and Extension Programs.

20-21 May 2005 *Late Antique Alexandria: Workshop in honour of Peter Brown*, Budapest, Central European University, 13 participants. Organised together with István Bodnár, György Geréby and Réka Forrai.

24-28 Oct. 2000 *The Eucharist in Theology and Philosophy*, Budapest-Tihany, 23 participants. Organised together with György Geréby (proceedings published in 2005).

7-12 June 1997 *The Caucasus: A Unique Meeting Point of Ancient Cultures* (a section of the 35th International Congress of Asian and North African Studies), combined with a CEU Summer University, 73 participants. Organised together with Edmund Schütz.

IX. *EXHIBITION*

1-30 Dec. 2008 *Etikoppaka – Touched by the Mahatma: An Indian Village Inspired by Gandhi*, organised by Uday Balakrishnan, Fabian da Costa and István Perczel; photos and films: Fabian da Costa; texts: Uday Balakrishnan and István Perczel. The exhibition was organised as part of the international conference “Gandhi in a Globalized World” in Galeria Centralis, Budapest.

X. ONGOING RESEARCH PROJECTS

Project for the Preservation of the Manuscripts of the Syrian Christians in India (or SRITE Project) – an ongoing international project started in 2000 and directed by István Perczel. Presently the project is funded by Hill Museum and Manuscript Library. Funding between 2000 and 2012:

4.2007 A grant for the field-work and assuming long-term institutional responsibility for the project by Hill Museum and Manuscript Library (HMML), Colledgeville, MN, USA: USD 130,000 in the period of 2007-2011. HMML has also taken charge of the technical direction of the field work and the archiving of the material.

2004, 2006, 2008 Three successive *Deutsche Forschungsgemeinschaft* grants to the *Orientalisches Seminar* at Tübingen University, for the project entitled *Syrische Handschriftenbibliotheken in Südindien (13.–20.Jh.): Erschließung, Digitalisierung, Auswertung*. The recipient of the grant was Prof. Stephen Gerö, who hosted the project and employed I. Perczel in it as Research Associate (altogether EUR 480,000).

3.2005 Individual donation by Prof. David B. Evans (USD 2,000).

2.2002 *Dumbarton Oaks (Trustees of Harvard University) Project Grant* (USD 5,000).

5.2001 Central European University Research Support Grant (USD 6,000).

2010-2014 *The Caucasus and Byzantium from Late Antiquity through the Middle Ages* – a four-year educational project of CEU’s Center for Eastern Mediterranean Studies, funded by the Open Society Institute’s Higher Education Support Program, involving institutions from Georgia, Armenia, Turkey and Western Europe. Adjudicated funding: USD 430.000 for the four years.

Member of the international research group “*Groupe de recherches sur les missions religieuses dans le monde ibérique*” based at *Centre d’anthropologie religieuse européenne* (CARE), Paris, *Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales* (EHESS) and directed by Pierre-Antoine Fabre and Ines Zupanov.

Beyond the Fathers: Mapping Christian Intellectual and Artistic Activities under Early Byzantine and Islamic Rules (5th-8th centuries) – an international collaborative research project (2012-2015) involving research groups from the Free University of

Amsterdam, University of Oxford, Leiden University, Humboldt University Berlin and CEU. Directed by Dr. Hagit Amirav, Free University of Amsterdam. Budget: EUR 73,000.

XI. *MEMBERSHIPS*

Member of the Hungarian Association for Byzantine Studies

Founding member of the Hungarian Association for Patristic Studies

Member of the Hungarian Association for Classical Studies

Associate member of the *Association Internationale des Etudes Arméniennes*

XII. *FIELD-WORK*

Jan. 2007-June 2009 Field-work in Kerala, India, for the study of the history of Indian Christianity, also for studying, cataloguing and digitising Syriac manuscripts. Financed by the *Deutsche Forschungsgemeinschaft* and Hill Museum and Manuscript Library.

Jan. 2005-May 2006 Field-work in Kerala, India, for the same purpose. Jointly financed by the *Deutsche Forschungsgemeinschaft* and the Central European University.

Sept. 2002 Short field-trip to Kerala, India, together with Dr. Rüdiger Klein (Tübingen University) for surveying the storing conditions in the archives of the Syriac manuscripts. Financed by CEU and Center for the Economic and Business History of the Eastern Mediterranean and the Middle East (Tübingen), with the contribution of Dumbarton Oaks, Washington D.C.

Jan.-Mar. 2002 Field-trip to Kerala, India, for studying, cataloguing and digitising Syriac manuscripts. Financed by CEU with the contribution of the Saint Ephrem Ecumenical Research Institute, Kottayam.

23 Mar.-21 Apr. 2000 Field-trip to Kerala, India, for cataloguing and digitising Syriac manuscripts. A joint mission of the CEU Medieval Platonism Research Project and the C.N.R.S., France, with the contribution of the Saint Ephrem Ecumenical Research Institute, Kottayam.

XIII. *LANGUAGES*

a) Modern languages spoken and written:

Hungarian – mother tongue

English, French, Modern Greek – fluent

Russian, Italian, German, Ktobonoyo (Modern Classical Syriac) – good

b) Source languages read:

Ancient and Byzantine Greek, Latin, Classical Syriac, Church Slavonic
(excellent)

Hebrew, Malayalam, Old Portuguese (working knowledge)

XIV. LIST OF PUBLICATIONS

2014

Syriac and Malayalam Inscriptions from Kerala: The Collection of the Association for the Preservations of the Saint Thomas Christian Heritage <http://www.epigraphy.ca/apsthc>, One inscription from the Rakad Jacobite Church is published (<http://www.epigraphy.ca/ep-detail.aspx?id=144&collection=apstch>), others are forthcoming.

Joseph P. Menacherry, Uday Balakrishnan and I. Perczel, “Syrian Christian Churches in India”, in: Lucian Leustean (ed.), *Eastern Christianity and Politics in the Twenty-First Century* (London: Routledge), p. 563-597.

“Malayalam Garshuni: A Witness to an Early Stage of Indian Christian Literature”, in *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 17, 2: 263-323.

“Alexander of the Port/Kadavil Chandy Kattamar: A Syriac Poet and Disciple of the Jesuits in Seventeenth-century India.” in *Journal of the Canadian Society for Syriac Studies* 14: 30-49.

Ernst F. Schumacher, *A kicsi szép – Tanulmányok egy emberközpontú közgazdaságtanról*; Hungarian translation of E. F. Schumacher’s *Small is Beautiful*; second, fully revised edition, translation with accompanying study: I. Perczel (Budapest: Katalizátor Könyvkiadó, 2014, first edition: 1991).

2013

“The Pseudo-Didymian *De trinitate* and Pseudo-Dionysius the Areopagite: A Preliminary Study”, in: *Studia Patristica* 58/6: *Neoplatonism and Patristics* (Leuven-Paris-Walpole, MA: Peeters), p. 83-108.

“Some New Documents on the Struggle of the Saint Thomas Christians to Maintain the Chaldaean Rite and Jurisdiction” in: Peter Bruns, Heinz Otto Luthe (eds.), *Orientalia Christiana: Festschrift für Hubert Kaufhold zum 70. Geburtstag* (Wiesbaden: Harrassowitz), p. 415-436.

I. Perczel and Irma Karaulashvili: “History Writing in the Christian East” in: János M. Bak and Ivan Jurković (eds), *Chronicon. Medieval Narrative Sources: A Chronological Guide with Introductory Essays /Brepols Essays in European Culture*; 5/ (Turnhout: Brepols), p. 37-45.

“The Revelation of the Seraphic Gregory found in two Indian Manuscripts” in B. Bitton-Ashkelony (ed.), *The Religious Experience of Crisis in the Mediterranean World (4th -7th Centuries)* in *Adamantius: Journal of the Italian Research Group on “Origen and the Alexandrian Tradition”* 19: 337-358.

2012

“Pseudo-Dionysius the Areopagite and the Pseudo-Dormition of the Holy Virgin”, in: *Le Muséon* 125/1-2 (2012): 55-97.

Nestorius, Theodoret of Cyrus and their Followers, or How to Hide One's Personal Religion in a Time of Persecution?, experimental multilayered e-book with explanatory material at AthanorBooks (www.giottoslibrary.com), ed. R. Chodos. The website is available upon subscription.

“Biblical Interpretation and Christology in the Early Stages of the Nestorian Controversy”, an independent article uploaded as part of the above multi-layered e-book in: AthanorBooks (www.giottoslibrary.com), ed. R. Chodos.

2011

I. Perczel and George Kurukkoor: “A Malayalam Church History from the Eighteenth Century, based on Original Documents,” in: D. Bumazhnov, E. Grypeou, T. Sailors and A. Toepel (eds), *Bibel, Byzanz und Christlicher Orient: Festschrift für Stephen Gerö zur 65. Geburtstag*, (Leuven: Peeters), p. 291-314.

“Novella 146 and the Origenist strife: the theological background of Justinian’s anti-Jewish legislation” (in Hungarian: A 146. novella és az órigenista vita: Jusztinianosz zsidóellenes törvényhozásának teológiai háttere) in: K. D. Dobos and Gy Fodor (ed), *Vízió és valóság (Vision and Reality) /Studia Theologica Budapestinensia; 35/* (Budapest : Új Ember–Márton Áron Kiadó), p. 277-292.

“Saint Symeon the New Theologian on the Role of the Body in the Vision of God” (in Hungarian: Új Teológus Szent Simeon a test szerepéről az istenlátásban), in: Monika Imregh and Miklós Vassányi (eds), *Orpheus Noster III*, 3-4, thematic volume: *Mysticism and Anthropology in Late Antique and Medieval Christian Tradition*: 45-68

2010

Saint Symeon the New Theologian, *The Hymns of Divine Loves* (in Hungarian: Új Teológus Szent Simeon, *Az isteni szerelmek himnuszai*), translation of the 58 hymns, commentaries, introduction, study and apparatus by István Perczel, illustrations by Mátyás Oláh (Budapest: L’Harmattan-Odigitria), 416 pages.

“The Ways of the Knowledge of God in East and West: The Eunomian Controversy” (in Hungarian: Az istenismeret útjai Keleten és Nyugaton: az eunomiánus vita), in: István M. Bugár and Monika Pesthy (eds), *Studia Patrum. Ókeresztény szerzők, kortárs kérdések: kulturális diverzitás és antropológia* (Studia Patrum: Early Christian Authors – Contemporary Questions: Cultural Diversity and Anthropology) (Budapest: Szent István Társulat), 155-175.

Book review: Athanasios Markopoulos (ed.), *Τέσσερα κείμενα για την ποίηση του Συμεών του Νέου Θεολόγου* (Athens: Kanaki, 2008), in: *Byzantinische Zeitschrift* 103/1 (2010): 52-61

2009

I. Perczel (ed), *The Nomocanon of Metropolitan Abdisho of Nisibis: A Facsimile Edition of MS 64 from the Collection of the Church of the East in Thrissur*, second, revised edition (Piscataway, NJ: Gorgias Scriptorium, 478 pages).

“Classical Syriac as a modern *lingua franca* in South India between 1600 and 2006,” in: *Modern Syriac Literature, ARAM Periodical* 21 (Oxford): 289-321

“The earliest Syriac reception of Dionysius,” in: Sarah Coakley and Charles Stang (eds), *Re-thinking Dionysius*, (Oxford: Wiley-Blackwell), p. 27-42. Re-published from *Modern Theology* 24 (2008).

“Four apologetic Church Histories from India,” in: *The Harp: A Review of Syriac and Oriental Ecumenical Studies*. Vol. XXIV (Kottayam, Kerala, India): 189-217.

2008

“The earliest Syriac reception of Dionysius,” in: *Modern Theology* 24: 557-571.

I. Perczel with the contribution of A. Toepel, “What Can a Nineteenth-Century Syriac Manuscript Teach Us about Indian Church History?: On *MS Ernakulam MAP Syr 7*” in: *Parole de l’Orient* 33: 245-265.

Uday Balakrishnan, Fabian da Costa, István Perczel: *Catalogue of the Exhibition Etikoppaka - Touched by the Mahatma: An Indian Village Inspired by Gandhi*, 1-30 December, Galeria Centralis (Budapest: Central European University, 2008).

2007

“Finding a Place for the *Erotapokriseis* of Pseudo-Caesarius: A New Document of Sixth-century Palestinian Origenism” in: *Palestinian Christianity: Pilgrimages and Shrines, ARAM Periodical* 18-19 (Oxford): 49-83.

2006

“Have the Flames of Diamper Destroyed All the Old Manuscripts of the Saint Thomas Christians?” in: *Festschrift Jacob Thekeparampil – The Harp: A Review of Syriac and Oriental Ecumenical Studies*. Vol. XX (Kottayam, Kerala, India): 87-104.

“Language of Religion, Language of the People, Languages of the Documents: The Legendary History of the Saint Thomas Christians of Kerala,” in: Ernst Bremer, Jörg Jarnut, Michael Richter and David Wasserstein (eds), *Language of Religion - Language of the People: Judaism, Medieval Christianity and Islam /Mittelalter Studien*; 11/ (Munich: Wilhelm Fink Verlag), p. 387-428.

“The Ways of the Knowledge of God in East and West: The Eunomian Controversy” (in Hungarian: Az istenismeret útjai Keleten és Nyugaton: az eunomiánus vita), in: G. Betegh, I. Bodnár, Gy. Geréby, P. Lautner (ed.): *Töredékes hagyomány (Festschrift*

Kornél Steiger) (Budapest: Akadémiai Kiadó), 298-326.

18) “The Christians of Saint Thomas in India” (in Hungarian: Szent Tamás keresztényei Indiában), in: *Jóga – India világa* 1: p. 140-155.

2005

István Perczel (ed), *The Nomocanon of Metropolitan Abdisho of Nisibis: A Facsimile Edition of MS 64 from the Collection of the Church of the East in Thrissur*, Introduction by Hubert Kaufhold, transl. I. Perczel, 455 pages, plus CD with the original digital photos of the MS /Syriac Manuscripts from Malabar; 1/ (Piscataway, NJ: Gorgias Press)

I. Perczel, R. Forrai and Gy. Geréby (eds), *The Eucharist in Theology and Philosophy: Issues of Doctrinal History in East And West from the Patristic Age to the Reformation*, xxvii + 474 pages, /Ancient and Medieval Philosophy, De Wulf-Mansion Centre I/xxxiv/ (Leuven: University Press).

“Introduction” to *The Eucharist in Theology and Philosophy*, see above, v-xxiv.

“The Bread, the Wine and the Immaterial Body: Saint Symeon the New Theologian on the Eucharistic Mysteries” in: *The Eucharist in Theology and Philosophy*, see above, p. 131-156.

Pseudo-John Chrysostom, “Baptismal Catechism,” (in Hungarian: “Ismeretlen ókeresztény szerző nagyheti katekézise a keresztségre készülőkhez,”), in: *Katekhón* II/1: 106-122.

Website of the “Project for Preserving the Manuscripts of the Syrian Christians of India”: www.srite.de, containing:

“The Saint Thomas Christians in India from 52 to 1687 AD;

“A Short Presentation of the Manuscript Collections in Kerala”;

“Thrissur, Chaldean Syrian Collection”;

“Pampakuda, Konat Collection”;

“Ernakulam, the House of the Major Archbishop”;

“Piramadam, Gethsemane Dayro”.

2004

“A Philosophical Myth in the Service of Religious Apologetics: Manichees and Origenists in the Sixth Century” in: Yosset Schwartz and Volkhard Krech (eds), *Religious Apologetics Philosophical Argumentation* (Tübingen: Mohr Siebeck), p. 205-236.

“The Christology of Pseudo-Dionysius the Areopagite: The *Fourth Letter* in its Indirect and Direct Text Traditions in: *Le Muséon* 117/3-4 (2004): 409-446.

F. Briquel-Chatonnet, A. Desreumaux, I. Perczel, J. Thekeparampil, “The Kerala Manuscripts on CD-ROM: a Joint Indian-French-Hungarian Mission,” in: Rifaat Ebied (ed), *Symposium Syriacum VII, Journal of Eastern Christian Studies* 56/1-4 (2004): 245-256.

“Saint Symeon the New Theologian and the Theology of the Divine Substance,” in: НМ Јован Кулибрк (ed.), Никон Јерусалимац. Вријеме – личност – дјело: Зборник радова са међународног научног симпозиона на Скадарском језеру 7-9. септембра 2000. године (Cetinje: Svetigora).

Gy. Geréby and I. Perczel, “In Memoriam Katalin Vidrányi” in *Adamantius: Journal of the Italian Research Group on “Origen and the Alexandrian Tradition”* 10: 259-266.

Katalin Vidrányi, “The Twentieth-Century Reanimation of Patristic Traditions,” (A patrisztikus hagyományok XX. századi felélesztése) transl. by Gy. Geréby, I. Perczel and M. Suff in: *Adamantius: Journal of the Italian Research Group on “Origen and the Alexandrian Tradition”* 10: 267-277.

2003

“God as Monad and Henad: Dionysius the Areopagite and the *Peri Archon*,” in: Lorenzo Perrone in collaboration with P. Bernardini and D. Marchini (eds), *Origeniana Octava: Origen and the Alexandrian Tradition/Origene e la tradizione alessandrina: Papers of the 8th International Origen Congress, Pisa, 27-31 August 2001*, ed. /Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium; 164/, (Leuven: Leuven University Press and Uitgeverij Peeters), p. 1193-1209.

“Mystical Theology on the Bosphorus” (in Hungarian: Misztikus teológia a Boszporuszon) I-II, in: *Vigilia* 68/6-7, 401-410, 482-488.

“Where Does Christian Antisemitism Begin: An Answer to Gyula Vattamány’s Critique” (in Hungarian: Hol kezdődik a keresztény antiszemitizmus? Válasz Vattamány Gyula kritikájára), in: *Holmi* 15/7, 946-951.

J. Meyendorff, *Le Christ dans la théologie byzantine*, Hungarian tr. Imrényi, T., Perczel, I., Szegedi, I., tr. of Greek, Latin, and Syriac texts, supplementary notes, updated bibliography, indices, theological dictionary by I. Perczel (Budapest: Odigitria-Osiris, 2003), 370 p.

“Încotro și-a îndreptat privirea teologia bizantină în secolul XI?”, translation of “What Was the Orientation of Byzantine Theology in the Eleventh Century?” published in 2000, transl. József Gál, in: *Vatra* 6-7, Târgu Mureș, 166-172

2002

Saint John Chrysostom, *On the Incomprehensible and the Glory of the Only-Begotten: Nine Homilies Against the Arians* (in Hungarian: Aranyszájú Szent János, *A Felfoghatatlanról és az Egyszülött dicsőségéről. Kilenc prédikáció az ariánusok ellen*), translation, commentaries, introduction, study, and apparatus by I. Perczel (Budapest: Odigitria-Osiris), 335 pages.

“Notes sur la pensée systématique d’Evagre le Pontique,” in: Mario Girardi and Marcello Marin (eds), *Origene e l’alessandrinismo cappadoce (III-IV secolo): Atti del V Convegno del Gruppo Italiano di ricerca su « Origene e la tradizione alessandrina »* (Bari, 20-22 settembre 2000) (Bari: Edipuglia), p. 277-297.

A. Palmer and I. Perczel, “A New Testimony from India to the Syriac Version of Pseudo-Dionysius (Pampakuda, Konat Collection, MS. 239),” in: *Iran and the Caucasus*, vol. VI, 1-2: 11-26.

“Syriac Manuscripts in India: The Present State of the Cataloguing Process,” in: *The Harp: A Review of Syriac and Oriental Ecumenical Studies. Vol. XV – Festschrift Mar Aprem*: 289-298.

Syriac Manuscript Collections in Malabar/ Kūnōšē dakhōbhē Sūryōyē d-Malabar I: Presentation CD (containing the facsimile editions and catalogue descriptions of three Syriac MSS from Kerala, India [*Pampakuda 239, Thrissur 46, and SEERI 12*]), ed. István Perczel, with the contribution of Artur Feczko, Tivadar Feczko, and Tamás Sajó (Budapest and Kottayam, India: Central European University, Department of Medieval Studies and Saint Ephrem Ecumenical Research Institute).

2001

“« Théologiens » et « magiciens » dans le *Corpus Dionysien*,” in: *Adamantius: Newsletter of the Italian Research Group “Origen and the Alexandrian Tradition”*, vol. 7: 54-75.

“Saint Symeon the New Theologian and the Theology of the Divine Substance,” in: *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 41: 125-146; republished in 2004.

“Pseudo-Dionysius and Palestinian Origenism,” in: Joseph Patrich (ed), *The Sabbaite Heritage in the Orthodox Church from the Fifth Century to the Present /Orientalia Lovaniensia Analecta 98/* (Leuven: Peeters), p. 261-282.

M. Foucault, *L’archéologie du savoir*, Hungarian tr. Perczel, I. (Budapest: Atlantisz, 2001), 311 p.

2000

Saint Symeon the New Theologian, *Twenty-five Gnostic and Theological Chapters* (Új Theológus Szent Simeon, *Huszonöt fejezet az istenismeretről és a teológiáról*), translation, commentaries, and postface by István Perczel, illustrated by Mátyás Oláh (Budapest: Kairosz-Paulus Hungarus), 100 pages.

“Pseudo-Dionysius and the Platonic Theology,” in: A. Ph. Segonds and C. Steel with the assistance of C. Luna and A. F. Mettraux (eds), *Proclus et la Théologie Platonicienne. Actes du colloque international de Louvain (13-16 mai 1998) en l'honneur de H. D. Saffrey et L. G. Westerink+* /Ancient and Medieval Philosophy: De Wulf-Mansion Centre Series I/xxvi/ (Leuven and Paris: Leuven University Press and « Les Belles Lettres »), p. 491-532.

“Once Again on Dionysius the Areopagite and Leontius of Byzantium,” in: T. Boiadjiev, G. Kapriev, and A. Speer (eds), *Die Dionysius-Rezeption im Mittelalter: Internationales Kolloquium in Sofia vom 8. Bis 11. April 1999 unter der Schirmherrschaft der Société Internationale pour l'Étude de la Philosophie Médiévale* (Turnhout: Brepols), p. 41-85.

“Sergius of Reshaina’s Syriac Translation of the *Dionysian Corpus*: Some Preliminary Remarks,” in: C. Baffioni (ed), *La diffusione dell’eredità classica nell’età tardo-antica e medievale. Filologia, storia, dottrina. Atti del Seminario nazionale di studio (Napoli-Sorrento, 29-31 ottobre 1998)* (Alessandria: Edizioni dell’Orso), p. 79-94.

“What Was the Orientation of Byzantine Theology in the Eleventh Century?” (in Hungarian: “Merrefelé tekintett a bizánci teológia a XI. században?”), in: *Pannonhalmi Szemle* VIII/3: 45-59.

“Dionysius the Areopagite and His Earliest Syriac Text Tradition” (in Hungarian: “Areopagita Dénes és legkorábbi szír szöveghagyománya”), in: *Intellectus Quaerens. Lectures on Late Antique and Medieval Philosophy and Theology, Dedicated to the Memory of Katalin Vidrányi* („Intellectus Quaerens. Előadások a későantik és középkori filozófia és teológia köréből Vidrányi Katalin emlékére”), *Passim: Filozófiai folyóirat* II/1: 66-89.

1999

Incomprehensibility and condescension. Metaphysics and Mysticism in Saint Augustine and Saint John Chrysostom (in Hungarian: *Az Isten felfoghatatlansága és leereszkedése: Szent Ágoston és Aranyszájú Szent János metafizikája és misztikája*) (Budapest: Atlantisz Publishers), 248 pages.

“Mankind’s Common Intellectual Substance: A Study in the *Letters* of Saint Antony and his *Life* by Saint Athanasius,” in: B. Nagy and M. Sebők (eds), *...The Man of Many Devices, Who Wandered Full Many Ways ...* (Budapest: CEU Press), p. 197-213.

“Le pseudo-Denys, lecteur d’Origène,” in: W. A. Bienert and U. Kühneweg (eds), *Origeniana Septima. Origenes in den Auseinandersetzungen des 4. Jahrhunderts* /Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 137/ (Leuven: Leuven University Press and Uitgeverij Peeters), p. 673-710.

“Une théologie de la lumière : Denys l’Aréopagite et Evagre le Pontique,” in: *Revue des Etudes Augustiniennes* 45/1: 79-120.

1998

“Fathers or Heretics? On a Patristic Anthology” (in Hungarian: Atyák vagy eretnekek? Egy patrisztikus antológiáról), in: *Budapest Review of Books (BUKSZ)* X/1, 48-56. *Révay Award of the Hungarian Society for Classical Studies.*

“Symeon the New Theologian and the Philosophy of the Divine Substance” (In Hungarian: Új Theológus Szent Simeon és az isteni lényeg filozófiája), in: *Pannonhalmi Szemle* VI/3 (1998), 49-64.

1997

“Denys l’Aréopagite et Syméon le Nouveau Théologien,” in: Y. de Andia (ed), *La postérité de Denys l’Aréopagite en Orient et en Occident. Actes du colloque international de Paris, 29 Septembre-3 Octobre, 1994* (Paris: Études Augustiniennes), p. 341-357.

“« L’intellect amoureux » et « l’un qui est ». Une doctrine mal connue de Plotin,” in: *Revue de Philosophie Ancienne* XV: 223-264.

“Dionysius the Areopagite and Symeon the New Theologian” (in Hungarian: “Areopagita Dénes és Szent Simeon az új Theológus”), in: *Filozófiai Szemle*, 1997/1-2: 153-172.

“A Supplication from the GULAG” (in Hungarian: “Egy könyörgés a Gulagról”), in: *Pannonhalmi Szemle*, V/3, 106-119.

“ « I Am Not Their Heretic »: Katalin Vidrányi and Christology” (in Hungarian: ‘Én nem az ő eretnekük vagyok’. Vidrányi Katalin és a krisztológia), in: *Budapest Review of Books (BUKSZ)* IX/4: 437-440.

Saint Symeon the New Theologian, “From the Hymns of Divine Loves: Selected Poems” (in Hungarian: Új Teológus Szent Simeon, Az isteni szerelmek himnuszaiból – válogatás), in: *Pannonhalmi Szemle* V/2, 118-130.

1995

“Denys l’Aréopagite et les *hénades* de Proclus,” in: *Diotima: Review of Philosophical Research* 23: 71-76.

1994

“Intellect in Love and the One Being. A Forgotten Doctrine of Plotinus” (in Hungarian: ‘A szerelmes értelem’ és az ‘egy létező’: Egy elfelejtett plótinuszi tanítás), in: *Századvég* (New Series) I/1 (1994), 82-102.

1992

“Can Satan be Saved?” (in Hungarian: “Üdvözülhet-e a Sátán?”) A review of the Hungarian translation of the *Apophthegmata Patrum* by István Baán, in: *Budapest Review of Books (BUKSZ)* IV/1: 21-29.

“Symeon the New Theologian,” entry in: *Hungarian Lexicon of World Literature*, vol. 13 (Budapest: Akadémiai Kiadó): 124-125.

M. Maróth and I. Perczel, “Syriac Literature,” entry in: *Hungarian Lexicon of World Literature*, vol. 14 (Budapest: Akadémiai Kiadó, 1992), 480-481.

1990

“Faith, Knowledge, Tradition. An Answer to Ruth László’s « Reflections »” (in Hungarian: Hit, ismeret, hagyomány: válasz László Ruth gondolataira), in: *Budapest Review of Books (Budapesti Könyvszemle, BUKSZ)* II/3: 282-287.

“From the stories of Abbot Daniel of Scetis: On Eulogius, the Quarry-man” (in Hungarian: Abbá Dániel történeteiből. A kőfejtő Eulogioszról), in: *Vigilia* 55/12: 909-912.

1989

“Christianity, Tradition, Gnosticism: The Sources of Béla Hamvas’ Concept of God” (in Hungarian: Kereszténység, hagyomány, gnózticizmus: Hamvas Béla istenfogalmának forrásai), in: *Budapest Review of Books (Budapesti Könyvszemle, BUKSZ)* I/1 (1989), 69-77. *Révy Award of the Hungarian Society for Classical Studies*.

1986

J. Horváth and I. Perczel, Plotinus, *On the One, the Intellect, and the Soul* (Plótinosz, *Az Egyről, a szellemről és a lélekről*), translation of approximately one third of the *Enneads*, with notes and commentaries (Budapest: Európa 1986), 464 pages.